

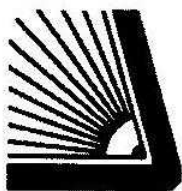
۱۴۹۷۸۴۴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَلَمْ يَلَمْ يَلَمْ

اشارات و جملات مرتبط با رشته علوم قرآنی

زهرة اخوان مقدم

فردین احمدی



انتشارات نظری

سرشناسه	: اخوان مقدم ، زهره / ۱۳۴۰
عنوان و نام پدیدآور	: لغات و جملات مرتبط با رشته علوم قرآنی / زهره اخوان مقدم - فردین احمدی
مشخصات نشر	: تهران: انتشارات نظری ۱۳۹۶
مشخصات ظاهری	: ۱۴۴ ص
شابک	: ۹۷۸-۶۰۰-۲۸۹-۶۷۶-۶
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیا
یادداشت	: کتابنامه
موضوع	: قرآن - علوم قرآنی - واژه نامه ها - انگلیسی - زبان انگلیسی - کتاب های قرائت
موضوع	: راهنمای آموزشی (عالی) - ترجمه شده به فارسی
شناسه افزوده	: احمدی ، فردین ، ۱۳۶۹
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۶ ۳۱۳۹۶ / ۶۸۶ PE۱۱۲۷
رده بندی دیویی	: ۴۲۸
شماره کتابشناسی ملی	: ۴۶۸۶۷۸



انتشارات نظری

نام کتاب : لغات و جملات مرتبط با رشته علوم قرآنی

نویسنده : زهره اخوان مقدم - فردین احمدی

نوبت چاپ : اول - ۱۳۹۶

شمارگان : ۵۰۰

«کلیه حقوق مادی ، چاپ و نشر مخصوص و محفوظ ناشی باشد»

دفتر مرکزی : تهران، خیابان ولی عصر (عج)، خیابان سید جمال‌الدین اسدآبادی (یوسف آباد)

نبش خیابان فتحی شقاقی، جنب بانک انصار، پلاک ۳۲، طبقه ۲، واحد ۱۷

info@nashrenazari.com

همراه: ۰۹۱۹۰۱۲۹۴۵۵

www.nashrenazari.com

تلفن: ۸۸۱۰۲۷۷۵

کتاب مقدمه

چرایی و چگونگی تألیف این دوره کتاب

در جهان معاصر که بیشترین حمله‌ها علیه دین اسلام و کلام خدا: قرآن صورت می‌پذیرد بر مسلمانان واجب است که سد محکمی در برابر دشمن ایجاد کنند. به جهت فهم شبهه‌ها و تیر پارچه آنها گریزی از یادگیری زبان، آن هم زبان انگلیسی، که جایگاه جهانی دارد، نیست.

از طرف دیگر برای تبلیغ دین و آشنا کردن مردم جهان با فرهنگ قرآن و اهل بیت علیهم السلام نیز باید ایجاد تعامل و تناهم نمود، و این مهم نیز بدون یادگیری و تسلط بر زبان انگلیسی امکان ندارد. امام رضا علیه السلام می‌فرمایند: ... اگر مردم محاسن سخنان ما را بدانند، قطعاً از ما تبعیت می‌کنند. پس به جهت رساندن پیام قرآن و دین، و معصومان، که از قرآن جدا نیستند، وظیفه هر مسلمانی فراهم کردن ابزار آن است.

از این امور که بگذریم، اغلب عزیزانی که در رشته الهیات تحصیل می‌کنند بیشتر تکیه خود را به زبان عربی اختصاص می‌دهند. این امر باعث شده زبان انگلیسی در حاشیه قرار گرفته و بسیاری از دوستان قادر به ترجمه انگلیسی به زبان فارسی

در کلیه مقاطع تحصیلی از کارشناسی تا دکتری نباشند.

متأسفانه طبق آمارها، همه ساله بین داوطلبان کنکور در مقطع کارشناسی ارشد و دکتری درصد پاسخگوئی برخی از شرکت کنندگان به سؤالات زبان انگلیسی، صفر و گاه زیر صفر است.

از سوی دیگر در حوزه تألیف زبان انگلیسی ویژه کنکوری‌های این رشته، می‌توان گفت کمتر کتب کاربردی تألیف شده است. بسیاری از مؤسسات معتبر مرتبط با رشته الهیات نیز، بهترین کاری که کرده‌اند جمع آوری تمام سؤالات سال‌های قبل به همراه پاسخ و چاپ آن به شکل کتاب است که قابل استفاده برای دانشجوی نیست. با توجه به اهمیت موضوع، نویسندگان دوره ۵ جلدی حاضر، بر آن شدند تا در حد توان محدود خود، بخش این خلأ را پر نمایند.

در این کتاب شیوه کار اینگونه بوده که ابتدا گرایش تفکیک شده، و سپس لغات تخصص هر رشته، همراه معنی آن ذکر شده است. در قدم بعد به جهت یادگیری بهتر، همان لغت در قالب یک جمله کوتاه به همراه معنی فارسی جمله دیده می‌شود.

در بخش دوم کتاب هم، تنها لغات تخصصی را در سطح ارشد و دکتری به همراه معنی آن لغات آوردیم. حسن این روش آن است که دانشجوی بطور ناخود آگاه جملات تخصصی رشته خود را (در ۳ حوزه کنکور و دانشگاه و حوزه) مطالعه می‌کند و خروجی این نوع مطالعه عدم ترس و نگرانی از زبان تخصصی رشته خواهد بود، به طوری که می‌توان گفت بعد از مطالعه این کتاب حداقل ۱۰۰۰ الی

۱۵۰۰ لغت تخصصی رشته خود را حفظ و با ۱۰۰۰ الی ۱۵۰۰ جمله تخصصی رشته خود آشنا شده است. بر این اساس، چنین دانشجویی آنگاه که به اصل منابع رجوع کند، خودش توانائی ترجمه دارد. این نتیجه، برای شرکت کنندگان در همه مقاطع، به ویژه مقطع دکتری در مصاحبه و طول تحصیل بسیار مطلوب است. لذا مطالعه این کتاب، به همه علاقمندان رشته الهیات توصیه می‌شود.

www.ketab.ir